

[Texte]

It proposes such deficits, if any, not be taken into account when establishing the borrowing ceiling. That is what the Export Development Act, in other words, currently contemplates. The only reason the amendment is contained in Bill C-118 at this time is simply to clarify what the act currently provides for.

Mr. McCreath: Thank you, Mr. Ross. To summarize what you are saying, if I understand you correctly, there are six proposed amendments. One proposed by the IBC and five proposed by the CBA. You're saying the corporation could live with the third amendment proposed by the CBA. But if moved, it would be your suggestion and advice for the reasons you have given that the others not be incorporated into the legislation.

Mr. Ross: That is correct.

Mr. McCreath: Thank you. That answers my questions.

The Chairman: There are three amendments that aren't in the package you have from the CBA that have just been brought to my attention. I don't think they are in the proper legal language at this point, but with the committee's permission could I have them given to the officials and have them look them over.

We just have them in English and they weren't included in the package, but they were given to us at the end of the meeting yesterday. If I could have the clerk give them to the officials so they are aware of them, would that be okay?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: I know it is very difficult to deal with immediately because things are moving forward pretty quickly at this point.

• 1125

Mr. McCreath: While the officials are studying those, I was just wondering where the committee is going to go from here.

The Chairman: Before we get to that, Mr. James had a question on what we've been dealing with.

Mr. James: The Insurance Bureau of Canada noted in their brief that it's not proposed that these powers be rolled back in any way, and this is talking about domestic insurance. However, for the reasons noted, IBC submits that the existing insurance power of EDC should be grandfathered.

You are indicating their amendment takes away some powers you already have. I don't think that was their intent. If they wrote up an amendment, it didn't appear they meant to do this. Of course, that might be in the technical writing of all of this.

They said—and I think this is where the discussion on it is going to take place—the effect of Bill C-118 is to allow EDC to underwrite any type of insurance, not just credit insurance. Furthermore, EDC's client would no longer need to be a person carrying on business in Canada. Should a Canadian exporter who currently obtains credit insurance from the private sector move to another jurisdiction, EDC would be able to underwrite this risk. Accordingly, EDC would be providing

[Traduction]

On propose dans le projet de loi que dans de tels cas, le déficit ne soit pas pris en compte dans le calcul du pouvoir d'emprunt. Cette même disposition existe déjà dans la loi sur l'expansion des exportations actuelles, mais c'est dit autrement. Cette modification n'a été intégrée au projet de loi C-118 qu'à la seule fin de préciser ce qui existe déjà dans la loi.

M. McCreath: Merci, monsieur Ross. En résumé, si je comprends bien, il y a six amendements proposés: un par le BAC et cinq par l'ABC. Vous dites que la SEE pourrait accepter le troisième amendement proposé par l'ABC. Mais vous suggérez que les autres amendements ne soient pas intégrés dans la mesure législative pour les raisons que vous avez mentionnées.

M. Ross: C'est exact.

M. McCreath: Merci. Cela répond à ma question.

Le président: On vient de porter à mon attention trois amendements qui ne font pas partie du document soumis par l'ABC. À l'heure actuelle, leur libellé n'est pas encore au point, mais si le comité me le permet, je demanderai aux fonctionnaires de les examiner.

Ces amendements nous ont été remis à la fin de la séance d'hier. Nous n'en avons que la version anglaise. Je demanderai au greffier de les remettre aux fonctionnaires pour qu'ils en prennent connaissance, si cela vous va.

Des voix: D'accord.

Le président: Je sais qu'il sera très difficile de les étudier immédiatement, les choses allant maintenant très vite.

M. McCreath: Pendant que les fonctionnaires examinent ces recommandations, il serait peut-être bon que le comité décide de ce qu'il va faire maintenant.

Le président: Avant que nous parlions de cela, M. James voudrait poser une question sur le point dont nous discutons.

M. James: Le Bureau d'assurance du Canada indique dans son mémoire, au sujet de l'assurance intérieure: «il n'est en rien proposé que ces pouvoirs soient restreints de quelque manière que ce soit. Toutefois, pour les motifs énumérés ci-dessus, le BAC propose que les pouvoirs existants en matière d'assurance de la SEE soient des droits acquis».

Vous dites que l'amendement qu'il propose aurait pour effet de vous enlever des pouvoirs que vous avez déjà. Je ne pense pas que ce soit leur intention. Je ne pense pas qu'il songeait à cela en préparant cet amendement. Bien sûr, c'est peut-être simplement un problème de rédaction.

Il a dit—je pense que c'est de cela qu'il faut discuter—«l'effet du projet de loi C-118 est de permettre à la SEE de souscrire tout genre d'assurance, non seulement de l'assurance-crédit. En outre, il ne serait plus nécessaire que le client de la SEE soit une personne qui exerce ses activités au Canada. Si un exportateur canadien qui bénéficie déjà de l'assurance-crédit du secteur privé déménageait dans un autre territoire, la SEE serait en mesure de souscrire les risques de l'exportateur. Donc, la